



**ANDRTZ**

**SEPARATION**

# **UN MUNDO DE SERVICIO**

**150 AÑOS DE EXPERIENCIA  
COMO OEM A SU SERVICIO**

**ANDRTZ**

**ENGINEERED SUCCESS**

# 150 años de experiencia como OEM a su servicio

## VASTA EXPERIENCIA GRACIAS AL AMPLIO PARQUE INSTALADO

Con más de 55 000 equipos y sistemas de separación sólido-líquido instalados a nivel mundial, entenderá la enorme importancia que concedemos al servicio. Colaboramos estrechamente con nuestros clientes, donde quiera que se encuentren, con el propósito de maximizar el tiempo productivo y mejorar la eficiencia.

## CONOCIDAS MARCAS OEM

Algunos clientes nos identifican por el logotipo de ANDRITZ que lucimos en nuestros monos de trabajo. Otros conocen perfectamente que somos el fabricante de equipos originales detrás de marcas como Bird, KHD, Guinard y más - todas ellas adquiridas por ANDRITZ. Lo cierto es que podemos prestar servicio y suministrar repuestos para prácticamente la totalidad de marcas de equipos y sistemas de separación sólido-líquido existentes en el mercado.

## ASISTENCIA LOCAL AVALADA POR NUESTRA EXPERIENCIA MUNDIAL

Nuestra filosofía de servicio es sencilla: una llamada telefónica, una persona de contacto y un equipo específico de profesionales que entiende sus necesidades y conoce sus equipos y procesos. No se trata de una promesa vacía. Está respaldada por una red de 550 especialistas en equipos y sistemas de separación sólido-líquido y nuestros centros de servicio técnico repartidos por el mundo.

## SERVICIO INTEGRAL REAL

ANDRITZ es su especialista de servicio en todos los aspectos de separación, ya sea que necesite: repuestos, alquiler de máquinas, servicio técnico local, reparaciones, mejoras y modernizaciones de equipos. Desde la primera consulta hasta nuestros contratos de servicio, pasando por la optimización de procesos y programas de formación, buscamos continuamente la manera de minimizar el tiempo de parada, aumentar la previsibilidad de sus operaciones y mejorar al mismo tiempo la eficiencia global de su producción. En resumen, cubrimos todas sus necesidades.



### SOPORTE LOCAL

Centros de servicio local y técnicos de servicio de campo con gran capacidad de respuesta



### REPARACIONES Y ACTUALIZACIONES

Optimización del rendimiento de maquinaria y procesos, trabajo de reparación, acondicionamiento y modernización



### SEGUNDA MANO Y ALQUILERES

Maquinaria de segunda mano y en alquiler certificada



### CAPACITACIÓN

Capacitación de operarios y seminarios personalizados para el personal de operaciones y mantenimiento



### REPUESTOS OEM

Telas de filtración, piezas sujetas a desgaste y repuestos de OEM ó con calidad OEM en los inventarios locales



### CONTRATOS DE SERVICIO

Mantenimientos preventivos, contratos por repuestos, mantención, inspecciones, reparaciones, modernización, operación, y equipos de monitoreo



### OPTIMIZACIÓN DE PROCESOS

Herramientas de automatización, y conocimiento especializado en procesos para incrementar sus ganancias



### PRUEBAS EN LABORATORIO Y EN TERRENO

Tenemos capacidad de realizar pruebas a escala laboratorio y en terreno para optimización de procesos, y para modernización de máquinas existentes



# ¿Necesita optimizar sus procesos?

¿Aumentar la disponibilidad? ¿Mantener una productividad constante? Confiar en ANDRITZ supone acceder a uno de los principales fabricantes mundiales de equipos originales de separación sólido-líquido. Benefíciense de nuestro profundo conocimiento en procesos y equipos de separación.

---



**Mayor seguridad.  
Reducción de costos.  
Ahorro energético.  
Mantenimiento más rápido.**

**550**

ESPECIALISTAS EN EQUIPOS  
Y SISTEMAS DE SEPARACIÓN  
SÓLIDO-LÍQUIDO

**250**

CENTROS DE PRODUCCIÓN,  
EMPRESAS DE SERVICIOS  
Y VENTAS EN EL  
GRUPO ANDRITZ

**2 000**

ESPECIALISTAS EN  
SEPARACIÓN

**>55 000**

EQUIPOS INSTALADOS

**25 800**

EMPLEADOS EN EL  
GRUPO ANDRITZ

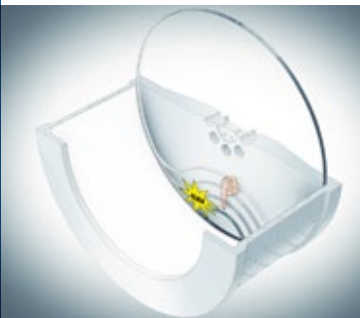
ASK YOUR  
SEPARATION  
**SPECIALIST**

# Eso es para nosotros un buen servicio.



## **AHORRO ENERGÉTICO DE HASTA EL 30% EN DECANTADORES**

Nuestras innovaciones en productos y servicios consiguen, en muchos casos, reducir significativamente el consumo de energía. Este es el caso de la plaqueta de nivel de nueva generación TurboJet, que reduce hasta en un 30% la potencia absorbida de las centrifugas (en función del caudal, de la altura rebose plaquetas y de la velocidad del bol). Esta innovación patentada puede instalarse tanto en los decantadores de ANDRITZ (ANDRITZ, Bird, KHD, Guinard, etc.) como en los de prácticamente cualquier otro proveedor.



## **REDUCCIÓN DE APROXIMADAMENTE EL 50% EN TIEMPO Y COSTOS DE MANTENIMIENTO**

El cambio de las telas filtrantes puede llevar muchísimo tiempo, ser costoso y proclive a errores. Ese es exactamente el motivo por el que hemos desarrollado SmartFIX para centrifugas filtrantes, el sistema de sujeción de telas filtrantes más avanzado e innovador del mercado. Diseñado para sustituir los conjuntos de anillos de sujeción de la mayoría de los tipos de centrifugas filtrantes, sencillamente se abre y cierra con un clic en cuestión de segundos, reduciendo a la mitad el tiempo y los costos de mantenimiento.



## **MAYOR SEGURIDAD E HIGIENE EN EL FRACCIONAMIENTO DE ACEITES COMESTIBLES**

La higiene y la seguridad resultan esenciales en el fraccionamiento de aceites comestibles. Da igual lo bueno que sea el filtro prensa o el aceite hidráulico "de grado alimentario": las fugas pueden contaminar la estearina. Además, el lubricante necesario para operar filtros prensa de grandes dimensiones conlleva frecuentemente un costo mayor que el del propio aceite de palma producido. Nuestro powerpack con oleína de palma resuelve este problema al permitirle utilizar en el sistema hidráulico esta fracción líquida de auténtico grado alimentario. ¿El resultado? Un empleo más seguro y económico de los recursos y un subproducto que puede volver a procesarse tras su utilización.



## **MENORES COSTOS Y PLAZOS DE ENTREGA**

Una empresa internacional de sustancias químicas especiales comprobó que la carcasa de titanio de alta calidad de su centrifuga decantadora mostraba graves problemas de corrosión debido a las variaciones en las condiciones del proceso, como unas temperaturas y concentraciones elevadas. En lugar de sustituir la carcasa por otra idéntica, operación que además de cara hubiera requerido mucho tiempo, trabajamos conjuntamente a fin de desarrollar y probar una carcasa de plástico reforzado con fibra de vidrio (PRFV) de 10 mm de espesor que fuese resistente a sustancias químicas, segura y asequible. Para garantizar la seguridad de la carcasa, se procedió a dispararle munición; el ensayo demostró que la carcasa era capaz de resistir más de seis veces el impacto de las partículas pesadas que pudiera contener.



## **AHORROS DE POLÍMEROS TOTALMENTE AUTOMATIZADO**

Con el fin de reducir el consumo de polímeros y mejorar el desempeño del digestor, un cliente de la industria de las aguas servidas decidió instalar RheoScan, un sistema de medición óptico automatizado que optimiza la dosificación de polímeros. Los resultados fueron impresionantes: 33,8% de ahorro anual de polímeros en la etapa de engrosamiento de banda, 16% de ahorro en la etapa de deshidratación y un incremento del 11% en la producción de biogas.





## ¿CUAL ES SU DESAFIO DE SEPARACIÓN ?

ANDRITZ Separation es el especialista en separaciones líder del mundo con la más amplia cartera tecnológica y más de 2 000 especialistas en 40 países. Por más de 150 años hemos sido una fuerza impulsora para la evolución de las soluciones y servicios de separación para industrias que abarcan desde medio ambiente a industria alimentaria, químicos, y minería y minerales. Siendo los fabricantes de equipos originales de las marcas líderes en el mundo, contamos con soluciones y servicios para transformar su negocio, y para cubrir las demandas cambiantes del mañana, donde quiera que este usted y cualquiera que sea su desafío de separación. **Ask your separation specialist!**

### ÁFRICA

ANDRITZ Delkor (Pty) Ltd.  
t: +27 11 012 7300  
service.separation.za@andritz.com

### EUROPE

ANDRITZ AG  
t: +43 316 6902 2297  
service.separation@andritz.com

### ASIA

ANDRITZ Singapore Pte. Ltd.  
t: +65 6512 1800  
separation.sg@andritz.com

### AMÉRICA DEL NORTE

ANDRITZ Separation Inc.  
t: +1 817 465 5611  
service.separation.us@andritz.com

### AUSTRALIA

ANDRITZ Pty. Ltd.  
p: +61 3 8773 4888  
separation.au@andritz.com

### AMÉRICA DEL SUR

ANDRITZ Separation Ltda.  
t: +55 47 3387 9115  
separation.bra@andritz.com

### CHINA

ANDRITZ (China) Ltd.  
t: +86 400 1034 188  
separation.cn@andritz.com

**ANDRITZ.COM/SEPARATION**

# ANDRITZ

Todos los datos, informaciones, afirmaciones, fotografías e ilustraciones gráficas de este folleto se proporcionan sin obligación alguna, no generan responsabilidad alguna y no forman parte de ningún contrato de venta, de ANDRITZ AG o de cualquier empresa afiliada, por los aparatos y sistemas mencionados en este documento. ANDRITZ AG 2018. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento, protegido por derechos de autor, puede ser reproducida, modificada o distribuida en cualquier forma o por cualquier medio, o memorizada en cualquier base de datos o sistema de recuperación de datos, sin previo consentimiento escrito de ANDRITZ AG o de sus empresas afiliadas. Cualquier uso no autorizado de este tipo, cualquiera sea su fin, constituye una violación de los derechos de autor. ANDRITZ AG, Stattegger Strasse 18, 8045 Graz, Austria. Service folder 2.0/10.2018 ES